



DATOS PERSONALES

Apellidos y Nombre

MORATÓ AGRAFOJO, YOLANDA

Departamento

FILOLOGÍA MODERNA

Área de Conocimiento

Filología Inglesa

Dirección Postal

UNIVERSIDAD DE LEÓN
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
Departamento de FILOLOGÍA MODERNA

Email

ymora@unileon.es

Teléfonos de contacto

987 291000 Ext.5494

EXPERIENCIA DOCENTE

Experiencia docente en distintas instituciones de educación superior desde el año 2000: Harvard University (premio a la excelencia docente en 2002-2003 y 2003-2004) y MIT en Estados Unidos, SUP EUROPE y ESITC en Francia y U de Huelva, U de Sevilla y U Pablo de Olavide en España.

Asignaturas en las áreas de lenguas extranjeras con fines específicos en los grados en Comercio Internacional, Ingenierías (Eléctrica y Aeroespacial), Márketing. Asignaturas sobre Estudios de traducción y fuentes culturales (arte y literatura) en los grados en Traducción e Interpretación, Humanidades, Filología Inglesa, Filología Moderna, Magisterio (plan antiguo).

En programas de posgrado (máster):

1. "Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas"

Profesora responsable(2012-2014) del Módulo específico en Lenguas Extranjeras. Asignaturas:

A: APRENDIZAJE Y ADQUISICIÓN DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS

B: METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA DE LAS LENGUAS EXTRANJERAS (profesora 2010-2016)

2. "Comunicación Internacional, Traducción e Interpretación"

Profesora de la asignatura "Traducción literaria de prosa, teatro y poesía (inglés)" (2012-2014)

3. "European Master in Business Studies"

Coordinadora de prácticas (2014-2015)

4. "Literatura Española y Comparada"

Secretaria, tutora del PAT y profesora de la asignatura Estudios de Género y Ecofeminismo

LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN

Estudios filológicos y comparados de la primera mitad del siglo XX, en especial los relacionados con el Modernismo en lengua inglesa, la Primera Guerra Mundial y los textos políticos y vanguardistas de entreguerras. Traducción, anotación y estudio.

- Traducciones anotadas de obras clave del periodo modernista y de vanguardia, de autores como Wyndham Lewis (premio AEDEAN de traducción), Rebecca West, William Plomer y F. Scott Fitzgerald.

- Estética, museología y comisariado de vanguardias históricas. Traducciones y ediciones de la obra artística de Wyndham Lewis y Josef Albers.
- Educación en habilidades emprendedoras desde edades tempranas (proyecto Thamer Creative School, 2012-2015). Fomento de la creatividad y la innovación docente.

*Las distintas ediciones de unas 20 obras sobre estos campos (traducción, enseñanza de lenguas extranjeras y filología) pueden consultarse en la base de datos del ISBN del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes

http://www.mcu.es/webISBN/tituloSimpleFilter.do?cache=init&prev_layout=busquedaisbn&layout=busquedaisbn&language=es

**Una selección de artículos y otras publicaciones académicas indexadas se puede consultar en:

https://scholar.google.es/scholar?hl=en&q=%22yolanda+morat%C3%B3%22&btnG=&as_sdt=1%2C5&as_sdtp=